

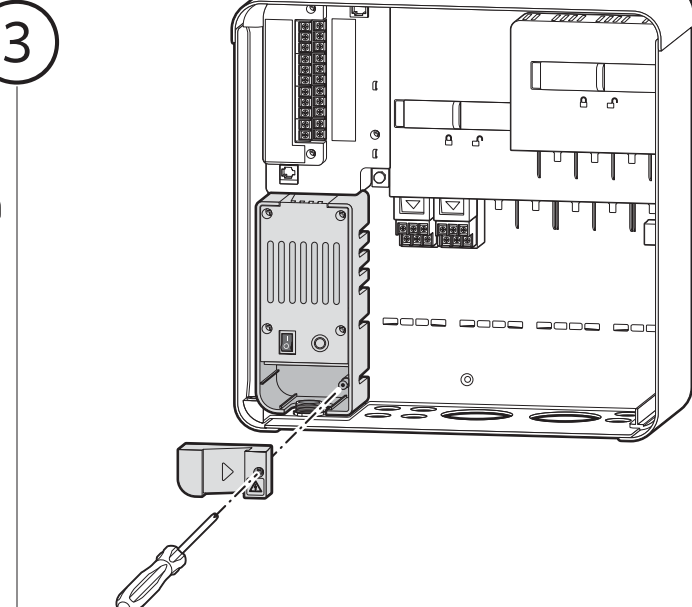
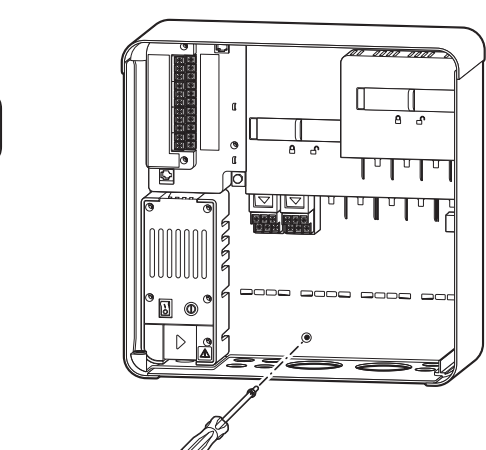
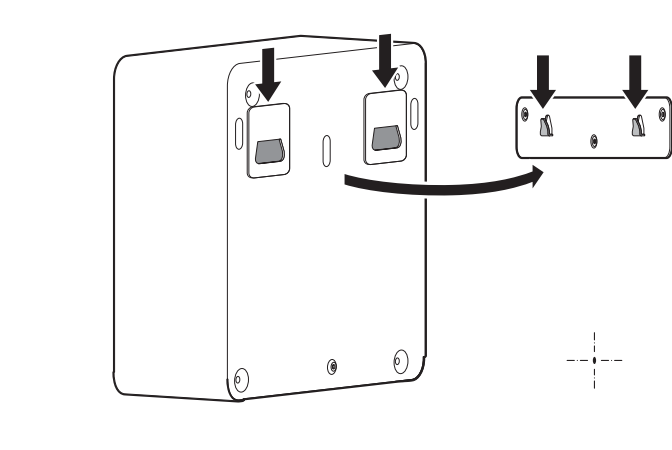
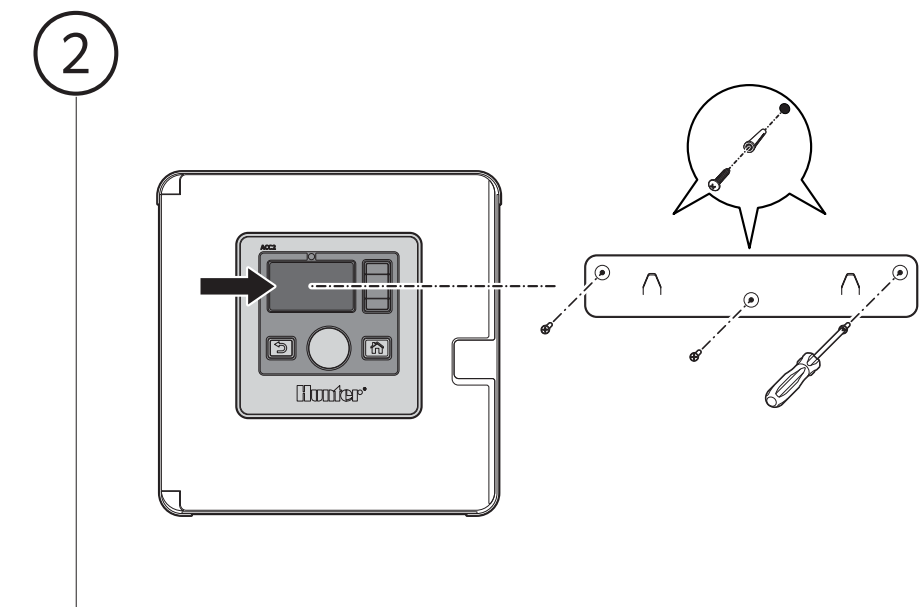
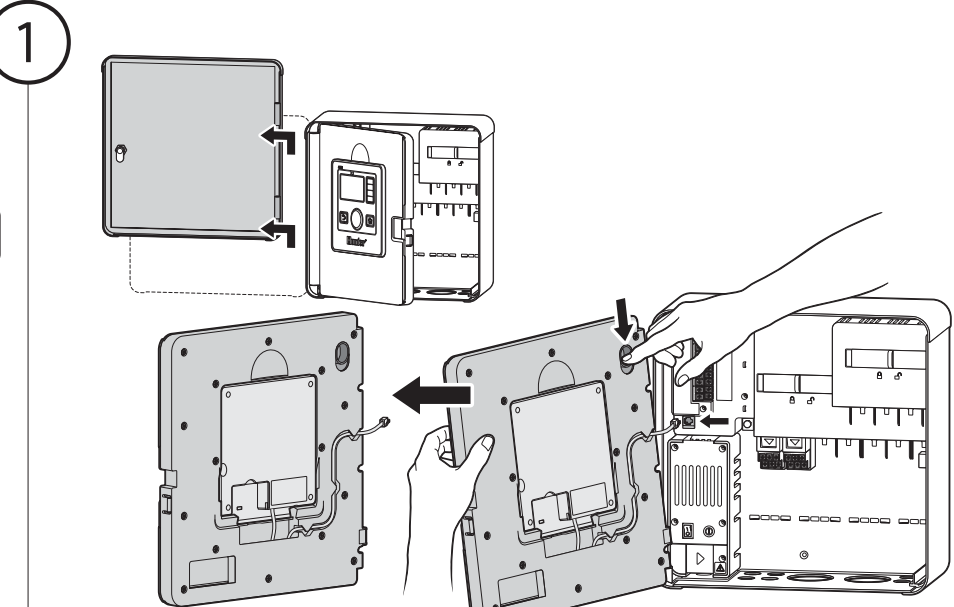
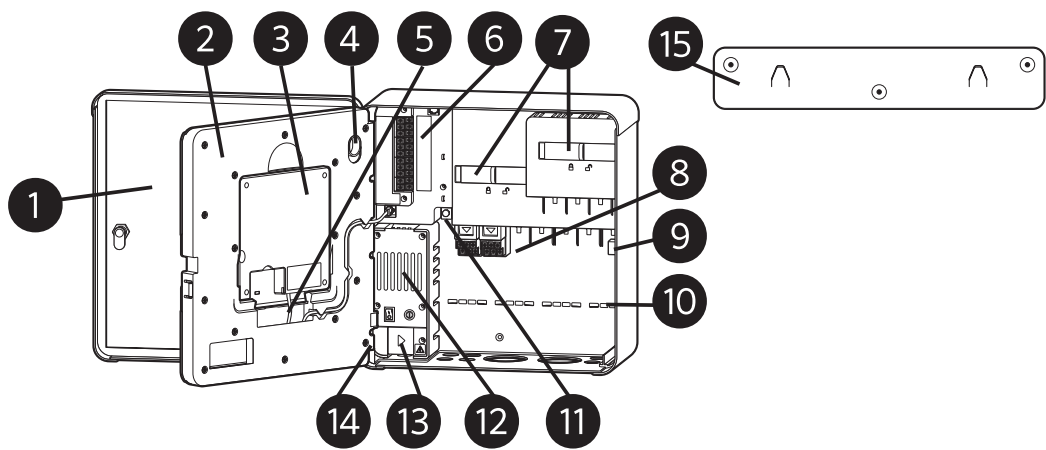
ACC 2 INSTALLATION GUIDE



2 http://hunter.direct/acc2help

hunterindustries.com

LIT-646-16-ACC2 8/17



EN CONTROLLER COMPONENTS

1. Front Door
2. Face Frame
3. Facepack
4. Face Frame Latch
5. Facepack Cable (892700)
6. Power Supply Board
7. Slide Locks (upper and lower)
8. Output Module Slots
9. Flow Expansion Slot
10. Wire Ties for Strain Relief
11. Earth Ground Lug
12. Transformer Assembly
13. Wiring Compartment Cover
14. Spare Fuse Holders
15. Wall Mount Bracket

DE KOMPONENTEN DES STEUERGERÄTS

1. Frontabdeckung
2. Frontabdeckung
3. Bedienfront
4. Verschluss des Frontrahmens
5. Kabel der Bedienfront (892700)
6. Netzteilplatine
7. Modulverriegelung (oben und unten)
8. Ausgangsmodulsteckplätze
9. Durchfluss-Erweiterungssteckplatz
10. Drahtbinder zur Zugentlastung
11. Erdungsklemme
12. Transformatormontage
13. Abdeckung des Kabelgehäuses
14. Halterungen für Ersatzsicherungen
15. Klemmen zur Wandmontage

ES COMPONENTES DEL PROGRAMADOR

1. Puerta frontal
2. Marco frontal
3. Carátula
4. Cerradura de marco frontal
5. Cable de carátula (892700)
6. Tablero de fuente de alimentación
7. Cierres deslizables (superior e inferior)
8. Ranuras de módulos de salida
9. Ranura de ampliación para sensores de caudal
10. Sujetadores de alambre para aliviar la tensión de instalación
11. Argolla de puesta a tierra
12. Conjunto de transformador
13. Cubierta del compartimento de cableado
14. Portafusibles con fusibles de repuesto
15. Soporte de montaje para pared

FR COMPOSANTS DU PROGRAMMATEUR

1. Porte avant
2. Châssis de la façade
3. Façade
4. Verrou du châssis de la façade
5. Câble de la façade (892700)
6. Carte d'alimentation
7. Curseurs de verrouillage (supérieur et inférieur)
8. Emplacements des modules de sortie
9. Emplacement pour l'extension du débit
10. Serre-câble
11. Cosse de terre
12. Bloc transformateur
13. Couverture du compartiment de câblage
14. Porte-fusibles de rechange
15. Support de fixation murale

IT COMPONENTI DEL PROGRAMMATORE

1. Sportello anteriore
2. Pannello frontale
3. Frontalino
4. Sblocco pannello anterior
5. Cavo frontalino (892700)
6. Modulo di alimentazione
7. Blocchi di scorrimento (superiore e inferiore)
8. Alloggiamenti modulo di uscita
9. Alloggiamento modulo di portata
10. Fascette per serracavi
11. Capocorda di messa a terra
12. Gruppo trasformatore
13. Coperchio vano di cablaggio
14. Supporti fusibili di ricambio
15. Staffa di montaggio a parete

PT COMPONENTES DO CONTROLADOR

1. Porta Frontal
2. Quadro do Painei Frontal
3. Painei Frontal
4. Trava do Quadro do Painei Frontal
5. Fiação do Painei Frontal (892700)
6. Placa de Alimentação
7. Trava Deslizante (em cima e embaixo)
8. Compartimento para Módulos de Saída
9. Compartimento para Expansão do Módulo de Vazão
10. Abraçadeiras para Alívio de Tensão
11. Conexão para Aterramento
12. Compartimento do Transformador
13. Tampa do Compartimento de Fiação
14. Fusível Reserva
15. Suporte de Instalação na Parede

RU КОМПОНЕНТЫ КОНТРОЛЛЕРА

1. Передняя крышка
2. Передняя рама
3. Передняя панель
4. Фиксатор передней рамки
5. Кабель передней панели (892700)
6. Плата питания
7. Защелка (верхняя и нижняя)
8. Разъемы под модуль вывода данных
9. Разъем для модуля расширения потока
10. Кабельные стяжки для компенсации термической деформации
11. Клемма для подключения заземления
12. Трансформаторный узел
13. Крышка монтажной коробки
14. Крепежи резервного предохранителя
15. Кронштейн для настенного монтажа

TR KONTROL ÜNİTESİNİN BİLEŞENLERİ

1. Ön Kapak
2. Arayüz Kasası
3. Arayüz
4. Arayüz Kasa Mandalı
5. Arayüz Kablosu (892700)
6. Güç Kaynağı Panosu
7. Kayar Kilit (yukarı ve aşağı)
8. Çıkış Modül Slotları
9. Debi Genişleme Slotu
10. Gerginliği Hafifletmek için Kablo Bağlantısı
11. Topraklama Kulağı
12. Transformator Montajı
13. Kablo Bölmesi Koruması
14. Yedek Sigorta Yeri
15. Duvara Montaj Kolu

EN REMOVING FRONT DOOR AND FACE FRAME

1. Lift and remove controller front door.
10. Disconnect facepack cable.
3. Press down on release lever.
4. Tilt out face frame and remove.

DE ENTFERNEN DER FRONTABDECKUNG UND DES FRONTRAHMENS

1. Heben Sie die Frontabdeckung des Steuergeräts an und entfernen Sie diese.
2. Trennen Sie das Kabel der Bedienfront.
3. Drücken Sie den Entriegelungshebel nach unten oder lösen Sie ihn.
4. Kippen Sie den Frontrahmen und entfernen Sie diesen.

ES RETIRAR PUERTA Y MARCO FRONTALES

1. Levante y retire la puerta frontal del controlador.
2. Desconecte el cable de la carátula.
3. Presione la palanca de apertura.
4. Incline el marco frontal y retírelo.

FR DÉMONTAGE DE LA PORTE AVANT ET DU CHÂSSIS DE LA FAÇADE

1. Soulevez et retirez la porte avant du programmeur.
2. Débranchez le câble de la façade.
3. Appuyez sur le levier de dégagement.
4. Inclinez le châssis de la façade et retirez-le.

IT RIMOZIONE DELLO SPORTELLLO ANTERIORE E DEL PANNELLO FRONTALE

1. Sollevare e rimuovere lo sportello anteriore del programmatore.
2. Scollegare il cavo del frontalino.
3. Premere verso il basso sulla leva di rilascio.
4. Inclinare il pannello frontale e rimuoverlo.

PT REMOVENDO O PAINEL DE CONTROLE

1. Levante e remova a porta frontal.
2. Desconecte a fiação do painel frontal.
3. Empurre para baixo a trava do quadro do painel frontal.
4. Incline o quadro para a esquerda e remova-o.

RU СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКИ И ПЕРЕДНЕЙ РАМКИ

1. Приподнимите и снимите переднюю крышку контроллера.
2. Отсоедините кабель передней панели.
3. Опустите рычаг разблокировки вниз.
4. Поверните и снимите переднюю рамку.

TR REMOVING FRONT DOOR AND FACE FRAME

1. Kontrol ünitesinin ön kapagını kaldırın ve çıkartın.
2. Arayüz kablosunun bağlantısını kesin.
3. Arayüz kasa mandalına basın.
4. Arayüz kasasını doğru eğin ve çıkartın.

EN WALL MOUNTING

- Metal pedestal mounting instructions are included with the pedestal hardware.
1. BOTTOM of wall bracket is eye-level for center of controller display.
 2. Paper template is supplied for marking all anchor holes.
 3. Level, mark, and drill anchor holes. Do not forget lower center hole in controller cabinet.
 4. Secure wall bracket with supplied or equal hardware.
 5. Hang controller on wall bracket with rear hooks.
 6. Secure lower center screw from inside the cabinet to complete mounting.

DE WANDMONTAGE

- Anleitungen zur Metallsockelmontage sind im Lieferumfang des Befestigungsmaterials des Sockels enthalten.
1. Die UNTERSEITE der Wandklammer sollte sich auf Augenhöhe zur mittigen Anbringung des Steuergerät-Displays befinden.
 2. Es wird eine Schablone zur Markierung aller Ankerlöcher mitgeliefert.
 3. Nivellieren, markieren und bohren Sie die Ankerlöcher. Vergessen Sie nicht das untere mittlere Loch im Gehäuse des Steuergeräts.
 4. Befestigen Sie die Wandklammer anhand dem mitgelieferten oder gleichwertigem Befestigungsmaterial.
 5. Hängen Sie das Steuergerät mit den Haken auf der Rückseite an die Wandklammer.
 6. Ziehen Sie die mittlere Schraube von der Innenseite des Gehäuses fest, um die Montage abzuschließen.

ES MONTAJE EN PARED

- Las piezas del pedestal de metal incluyen instrucciones de montaje.
1. La parte INFERIOR del soporte de pared se encuentra a la altura de la vista justo en el centro de la pantalla del programador.
 2. Se incluye una plantilla impresa para poder marcar todos los agujeros de anclaje.
 3. Nivele, marque y taladre los agujeros de anclaje. No olvide el agujero inferior central en la carcasa del programador.
 4. Asegure el soporte de pared con las piezas suministradas o sus equivalentes.
 5. Cuelgue el programador en el soporte de pared con los ganchos traseros.
 6. Asegure el tornillo inferior central desde dentro de la carcasa para terminar con el montaje.

FR FIXATION MURALE

- Les instructions pour fixer le socle en métal sont incluses avec le socle.
1. Le BAS du support mural doit être au niveau de vos yeux pour centrer correctement l'écran du programmeur.
 2. Un gabarit en papier est fourni pour marquer l'emplacement de tous les trous des chevilles.
 3. Mesurez, marquez et percez les trous pour les chevilles. N'oubliez pas le trou central dans la partie inférieure du boîtier du programmeur.
 4. Fixez le support mural à l'aide des accessoires fournis ou de leur équivalent.
 5. Suspendez le programmeur au support mural à l'aide des crochets arrière.
 6. Vissez la vis centrale inférieure à partir de l'intérieur du boîtier pour terminer la fixation.

IT MONTAGGIO A PARETE

- Le istruzioni di montaggio del piedistallo di metallo sono incluse con il piedistallo.
1. La parte INFERIORE della staffa a parete è al livello d'occhio per la centratura del display del programmatore.
 2. Il modello di carta è fornito per contrassegnare tutti i fori di fissaggio.
 3. Allineare, contrassegnare e trapanare i fori di fissaggio. Non dimenticare il foro centrale inferiore nella scatola del programmatore.
 4. Fissare la staffa a parete con l'attrezzo fornito o uno equivalente.
 5. Appendere il programmatore alla staffa con i ganci posteriori.
 6. Fissare la vite centrale inferiore dall'interno della scatola per completare il montaggio.

PT MONTAGEM NA PAREDE

- Montagem do pedestal de metal esta incluso com o equipamento do pedestal.
1. A parte DE BAIXO do suporte de parede deve ser alinhada na altura dos olhos. Desse modo, quando você acabar de instalar o ACC2, a tela ficará perfeitamente na altura dos olhos.
 2. Modelo de papel esta incluso para marcar os buracos na parede.
 3. Nivele, marque e parafuse os buracos na parede. Não se esqueça do buraco central mais abaixo no estojo do controlador.
 4. Parafuse o suporte de parede com os materiais incluídos.
 5. Pendure o controlador no suporte de parede com os ganchos traseiros.
 6. Por dentro do controlador, parafuse-o à parede pelo buraco central inferior para terminar a instalação.

RU УСТАНОВКА КОНТРОЛЛЕРА НА СТЕНУ

- Инструкции по сбору и установке металлической стойки поставляются вместе со стойкой.
1. НИЗ стеного кронштейна выровнять строго по центру дисплея контроллера.
 2. Для разметки всех крепежных отверстий в комплекте поставляется бумажный шаблон.
 3. Выставить по уровню, отметить и просверлить все отверстия под крепеж. Не забудьте о нижнем центральном отверстии в корпусе контроллера.
 4. Закрепить стеной кронштейн с помощью крепежных элементов, идущих в комплекте или аналогичных им.
 5. Повесить контроллер на стеной кронштейн за задние скобы
 6. Затянуть нижний центральный винт изнутри корпуса, чтобы закончить установку.

TR DUVAR MONTAJI

- Metal ayaklı montaj talimatları ayaklı donanım ile birlikte gelmektedir.
1. Duvar askı aparatının altı, kontrol ünitesinin ekranının ortasına gelecek şekilde göz hizasına yerleştirilmelidir.
 2. Şablon, tüm dübel deliklerinin işaretlenmesi için temin edilmektedir.
 3. Dübel deliklerini eşitleyin, işaretleyin ve delin. Kontrol ünitesini kabininin alt ortasında bulunan deliği unutmayın.
 4. Temin edilen veya benzeri donanımla duvar askı aparatını sabitleyin.
 5. Kontrol ünitesini arka kancalarıyla duvar askı aparatına asın.
 6. Alt ortada bulunan vidayı kabinin içinden sabitleyin ve montajı tamamlayın.

EN WIRING CONTROLLER POWER

- ACC2 may operate with either 120VAC or 230VAC power input. Connections should be made by a licensed electrician. Follow all applicable electrical codes.
1. Remove wiring compartment cover.
 2. Verify that AC power is off at main circuit breaker.
 3. Route incoming AC power wires (minimum 14 AWG/2 mm²) through approved conduit into wiring compartment. Strip wire ends approximately 1/2" / 12 mm.
 4. Make AC wiring connections using supplied terminal block or wire nuts and electrical tape, in accordance with local codes.
 5. Always cap off or insulate unused hot wire from transformer.

DE ANSCHLUSS DER STROMVERSORGUNG DES STEUERGERÄTS

- Das ACC2 kann mit 120 VAC- oder 230 VAC-Netzstrom betrieben werden. Der Netzanschluss darf nur von einem zugelassenen Elektriker vorgenommen werden. Es müssen alle geltenden Vorschriften eingehalten werden.
1. Entfernen Sie die Abdeckung des Kabelgehäuses.
 2. Schalten Sie die Netzspannung an der Spannungsquelle aus.
 3. Verlegen Sie die ankommenden Netzspannungsadern (mindestens 2 mm²) durch einen zugelassenen Kabelkanal in das Kabelgehäuse. Entfernen Sie bei den Kabelenden ca. 12 mm Isolierung.
 4. Verdrahten Sie alle AC-Anschlüsse über den mitgelieferten Anschlussblock oder die Klemmleiste und Isolierband, gemäß den lokalen Bestimmungen.
 5. Nicht verwendete Drähte müssen stets abgedeckt oder vom Transformator isoliert werden.

ES CABLEADO DE ALIMENTACIÓN DEL CONTROLADOR

- El ACC2 funciona con alimentación de entrada de 120 VCA o 230 VCA. Se recomienda que la instalación eléctrica sea realizada por personal calificado. Cumpla todos los códigos eléctricos correspondientes.
1. Retire la cubierta del compartimento de cableado.
 2. Verifique que la fuente de alimentación esté apagada en el interruptor principal.
 3. Pase los cables de alimentación (calibre mínimo de 14 AWG/2 mm²) a través de conductos aprobados hacia el compartimento de cableado. Pele los extremos de los cables por 1/2" o 12 mm.
 4. Conecte el cableado utilizando el bloque de terminales incluido o tuercas para cables y cinta aislante, de acuerdo con los códigos locales.
 5. Recuerde siempre cubrir o aislar con cinta los cables de alimentación negros del transformador que no haya usado.

FR BRANCHEMENT DU PROGRAMMATEUR À L'ALIMENTATION

- L'ACC2 peut fonctionner avec une alimentation 120 V CA ou 230 V CA. Les branchements doivent être effectués par un électricien qualifié. Respectez tous les codes électriques en vigueur.
1. Retirez le couvercle du compartiment de câblage.
 2. Assurez-vous que l'alimentation est coupée au niveau du disjoncteur.
 3. Acheminez les câbles d'alimentation (2 mm²/14 AWG au minimum) jusqu'au compartiment de câblage en les faisant passer par la conduite appropriée. Dénez l'extrémité des câbles sur environ 12 mm/1/2".
 4. Effectuez les branchements au secteur à l'aide du bornier de connexion fourni ou de serre-fils et de ruban isolant, conformément aux codes locaux.
 5. Veillez à toujours recouvrir d'un capuchon ou à isoler le fil de phase inutilisé du transformateur.

IT CABLAGGIO DI ALIMENTAZIONE DEL PROGRAMMATORE

- Il programmatore ACC2 può funzionare con alimentazione a 120 Vac o a 230 Vac. I collegamenti devono essere effettuati da un elettricista autorizzato. Osservare tutti le normative elettriche.
1. Rimuovere il coperchio del vano di cablaggio.
 2. Verificare che l'alimentazione AC sia scollegata in corrispondenza dell'interruttore principale.
 3. Instradare i fili di alimentazione AC (minimo 14 AWG/2 mm²) tramite la canalina omologata nel vano di cablaggio. Spleare le estremità dei cavi di circa 12 mm/1/2".
 4. Collegare i fili utilizzando la morsetteria o capicorda a capicorda e nastro elettrico, in conformità alle normative locali.
 5. Coprire o isolare i fili non utilizzati dal trasformatore.

PT CONECTANDO A ALIMENTAÇÃO DO CONTROLADOR

- O ACC2 pode ser operado através de corrente elétrica de 120 ou 230 VAC. Conexões devem ser feitas por um electricista licenciado. Siga as normas cabíveis.
1. Remova a tampa do compartimento da fiação.
 2. Verifique que a alimentação esteja desligada na fonte.
 3. Encaminhe os fios de alimentação (mínimo 14 AWG/2 mm²) pelo condute aprovado até o compartimento de fiação. Descasque a ponta dos fios em aproximadamente 12 mm.
 4. Faça as conexões de alimentação usando os blocos de terminais fornecidos ou uniões de fio e fita elétrica, de acordo com as normas locais.
 5. Sempre isole fios quentes vindo do transformador.

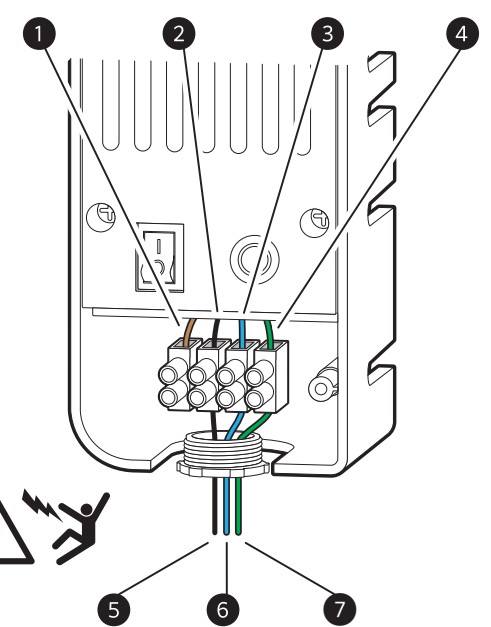
RU ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОВОДКИ ПИТАНИЯ КОНТРОЛЛЕРА

- ACC2 может работать как от 120 В, так и от 230 В переменного тока. Проводку должен осуществлять квалифицированный электрик. Соблюдайте все действующие электротехнические правила и нормы.
1. Снимите крышку монтажной коробки.
 2. Убедитесь по положению главного автоматического выключателя, что питание переменного тока отключено.
 3. Заведите входящие провода питания переменного тока (сечением минимум 14 AWG /2 мм²) через соответствующий кабельный канал в отделение проводки. Зачистите концы проводов от изоляции приблизительно на 1/2 дюйма/ 12 мм.
 4. Подсоедините питание переменного тока с помощью идущей в комплекте клеммной колодки или кабельных зажимов и изолянт, в соответствии с местными электротехническими правилами и нормами.
 5. Непользуемые провода, идущие от трансформатора под напряжением, всегда держите закрытыми или изолированными.

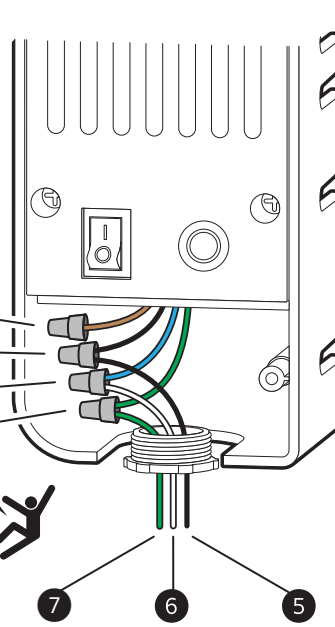
TR KONTROL ÜNİTESİ GÜCÜNÜN KABLOLANMASI

- ACC2 120VAC veya 230VAC güç girişi ile çalışabilir. Bağlantıların lisanslı bir elektrikli tarafından yapılması gerekir. Tüm uygulanabilir elektrik kodlarını inceleyin.
1. Kablo bölmesinin kapagını çıkarın.
 2. AC gücün, ana giriş devresinde kapalı olduğuna emin olun.
 3. Kablo kılıfından gelen onaylı AC güç kablolarını (asgari 14 AWG/2 mm²) kablo bölümüne geçirin. Kablo uçlarını yaklaşık 1/2" / 12 mm'den soyun.
 4. Temin edilen klemens veya kablo somunları ve elektrik bandı ile AC kablo bağlantılarını yapın.
 5. Transformatörden gelen kullanılmayan kabloyu sonlandırın veya izole edin.

120V-TERMINAL BLOCK



120V-WIRE NUT



EN 120VAC CONNECTIONS

Insulate any unused wires with taped wire nut or terminal block.

Transformer	Wire	230V (not used)	--	--	Power Source
1	Brown	230V (not used)	--	--	--
2	Black	120V Hot	5	Black	120V Hot
3	Blue	Neutral	6	White or Blue	120V Neutral
4	Green or Yellow	Ground	7	Green or Yellow	Ground

DE 120VAC ANSCHLÜSSE

Isolieren Sie alle nicht verwendeten Drähte mit Isolierband oder dem Anschlussblock.

Transformer	Wire	230V (not used)	--	--	Stromquelle
1	Braun	230V (not used)	--	--	--
2	Schwarz	120V Hot	5	Schwarz	120V Heiß
3	Blau	Neutral	6	Weiß oder Blau	120V Neutral
4	Grün oder Gelb	Ground	7	Grün oder Gelb	Erdung

ES CONEXIONES 120VCA

Aísle todo cable que no haya usado con el bloque de terminales o con las tuercas para conexiones.

	Cable del transformador			Fuente de alimentación	
1	Café	230V (no utilizado)	--	--	
2	Negro	120V Fase	5	Negro	120V Fase
3	Azul	Neutral	6	Blanco o azul	120V Neutral
4	Verde o amarillo	Tierra	7	Verde o amarillo	Tierra

FR BRANCHEMENTS 120 VCA

Isolez tous les fils inutilisés à l'aide de serre-fils ou d'un bornier de connexion.

	Fil du transformateur		Source d'alimentation		
1	Marron	230 V (inutilisé)	--	--	
2	Noir	120 V phase	5	Noir	120 V phase
3	Bleu	Neutre	6	Blanc ou bleu	120 V neutre
4	Vert ou jaune	Terre	7	Vert ou jaune	Terre

IT COLLEGAMENTI 120 VAC

Isolare eventuali fili non utilizzati con capicorda sigillati con nastro o la morsetteria.

Filo trasformatore			Fonte di alimentazione	
1	Marrone	230 V (non usato)	--	--
2	Nero	120 V attivato	5	Nero 120 V attivato
3	Blu	Neutro	6	Bianco o blu 120 V neutro
4	Verde o giallo	Messa a terra	7	Verde o giallo Messa a terra

PT CONEXÕES 120 VCA

Isole qualquer fio não usado com uniões de fio e fita elétrica ou blocos de terminais.

	Fiação do Transformador			Alimentação	
1	Marrom	230V (não usado)	--	--	--
2	Preto	120V Fio Quente	5	Preto	120V Fio Quente
3	Azul	Neutro	6	Branco ou Azul	120V Neutro
4	Verde ou Amarelo	Terra	7	Verde ou Amarelo	Terra

RU ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОВОДОВ 120 В ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Изолируйте все неиспользуемые провода с помощью кабельных зажимов с изолянт или клеммной колодки.

Трансформаторный провод		Источник питания		
1	Коричневый	230 В (не используется)	--	--
2	Черный	120 В - под напряжением	5	Черный
3	Синий	Нейтраль	6	Белый или синий
4	Зеленый или желтый	Земля	7	Зеленый или желтый
				120 В - под напряжением 120 В - нейтраль Земля

TR 120VAC BAĞLANTILARI

Bantlanmış kablo somunu veya klemens ile kullanılmayan kabloları izole edin.

	Transformatör Kablosu			Güç Kaynağı	
1	Kahverengi	230V (kullanılmıyor)	--	--	--
2	Siyah	120V Yüklü	5	Siyah	120V Yüklü
3	Mavi	Nötr	6	Beyaz veya Mavi	120V Nötr
4	Yeşil veya Sarı	Toprak	7	Yeşil veya Sarı	Toprak

